

## ● **Das Perfekt im kurdischen.**

### ● Wann verwendet man das Perfekt im Kurdischen?

- Man verwendet das Perfekt im Kurdischen, wenn man ein Geschehnis, das in der Vergangenheit begonnen hat und noch bis in die Gegenwart reicht, beschreibt.
- **Definition:** Das Perfekt im Kurdischen ist eine in der Vergangenheit liegende aber noch nicht vollkommen abgeschlossene Handlung. Es ist also eine Handlung, deren Folgen noch bis in die Gegenwart reichen.
- Genau so wie im Präteritum muss man bei der Konjugation des Verbs im Perfekt zwischen intransitiven und transitiven Verben unterscheiden, weil im Kurdischen *sich die Personalpronomen jeweils nach Art des Verbs* „**Transitiven Verben** und **Intransitiven Verben**“ im Perfekt ändern.
- **Transitiven Verben** verlangen in der kurdischen Sprache ein Akkusativobjekt.
- **Intransitiven Verben** sind Verben, die mit einem Akkusativobjekt nicht stehen können.

### ● Das Verb wird im Perfekt wie folgendes konjugiert?

	Singular	Plural
<b>1. Person</b>	- (i) me	-(i) ne
<b>2. Person</b>	- (i) yî	-(i) ne
<b>3. Person</b>	- (i) ye	-(i) ne

### ● die Konjugation der *Intransitiven Verben* im Perfekt:

Cînavên rast	ketin / fallen	mayîn /bleiben	hatin/ kommen	bûn / sein	çûyîn/ gehen
Ez ich	ket <b>ime</b>	mame <b>e</b>	hat <b>ime</b>	<b>bûme</b>	çû <b>me</b>
Tu du	keti <b>yî</b>	may <b>î</b>	hati <b>yî</b>	<b>bûyî</b>	çû <b>yî</b> *
Ew er/sie	keti <b>ye</b>	maye <b>e</b>	hati <b>ye</b>	<b>bûye</b>	çû <b>ye</b>
Em wir	keti <b>ne</b>	mane <b>e</b>	hati <b>ne</b>	<b>bûne</b>	çû <b>ne</b>
Hûn ihr	keti <b>ne</b>	mane <b>e</b>	hati <b>ne</b>	<b>bûne</b>	çû <b>ne</b>
Ew sie	keti <b>ne</b>	mane <b>e</b>	hati <b>ne</b>	<b>bûne</b>	çû <b>ne</b>

- \* es wird auch manchmal çûye ausgesprochen. Dies ist Dialekt bedingt.

### ● die Konjugation der *Transitiven Verben* ohne Objekt im Perfekt:

Personalpronomen	dîtin = sehen	kirin = machen	naskirin = kennen lernen
min	dîti <b>ye</b>	kiri <b>ye</b>	naskiri <b>ye</b>
te	dîti <b>ye</b>	kiri <b>ye</b>	naskiri <b>ye</b>
wî , wê	dîti <b>ye</b>	kiri <b>ye</b>	naskiri <b>ye</b>
me	dîti <b>ye</b>	kiri <b>ye</b>	naskiri <b>ye</b>
we	dîti <b>ye</b>	kiri <b>ye</b>	naskiri <b>ye</b>
wan	dîti <b>ye</b>	kiri <b>ye</b>	naskiri <b>ye</b>

Merke: ein **î** darf nie direkt vor einem **y** stehen.

- Man sieht anhand der letzten Tabelle, dass die transitiven Verben genau so wie im Präteritum auch im Perfekt immer gleich konjugiert werden, solange sie nicht von einem Akkusativobjekt regiert werden.

- die Konjugation der Transitiven Verben mit einem Objekt im Perfekt:  
Mînak: Beispiele

Te ez dîtine	Du hast mich gesehen.
Min tu dîtîyî	Ich habe dich gesehen.
Wî em dîtine	Er hat uns gesehen.
Wê ew dîtîye	Sie hat ihn gesehen.
Min hûn dîtine	Ich habe euch gesehen.
Me ew dîtine	Ich habe sie* gesehen. * plural

- Das Verb im Perfekt wird nicht nach Personalpronomen( im Nominative) konjugiert, sondern nach Akkusative bzw. Akkusativobjekt.

- Weitere Beispiele:

- Min ew çîrok xwendîye. Ich habe die Geschichte gelesen.
- Wî ji wê hez kirîye. Er hat sie geliebt.

- Merke:

- hez kirin bedeutet die Liebe.
- jemanden bzw. etwas lieben, ji hez kirin.
- Ew ji wê hez dike = Er liebt sie.



[www.raman.uni-bonn.de](http://www.raman.uni-bonn.de)

© Fawzî Dilbêr

„Miletên bindest heyîna xwe ji serdestên xwe bi du tiştan, bi qeweta du çekan diparêzin. Ol yek. Ziman dido. Lê heke ola milletê serdest û bindest yek bibe, hingî çek yek bi tenê û bend tenê ziman e.“

Mîr Celadet Alî Bedir-Xan